

Quartier: Sykies/Stadtrierteil: Sykies

Visítez SYKIES - Besuchen Sie Sykies

Que faire et que voir lors d'une visite de la ville?

Was können Sie machen und sehen während eines Stadtbesuchs ?

Que faire et que voir lors d'une visite de la ville?

Was können Sie machen und sehen während eines Stadtbesuchs ?

Περιεχόμενα

Μονοπάτι - Sentier - Pfad.....	3
Πληροφορίες – Informationen - Informations.....	4
Μεταφορές - Verkehrsmittel - Les transports.....	6
Βιβλιοθήκη – Bibliothek - Bibliothèque.....	7
Επταπύργιο – Heptapyrgion.....	8
Εκκλησίες – Kirchen - Églises.....	13
Πύργοι – Türme – Tours.....	15

Μονοπάτι - Sentier - Pfad

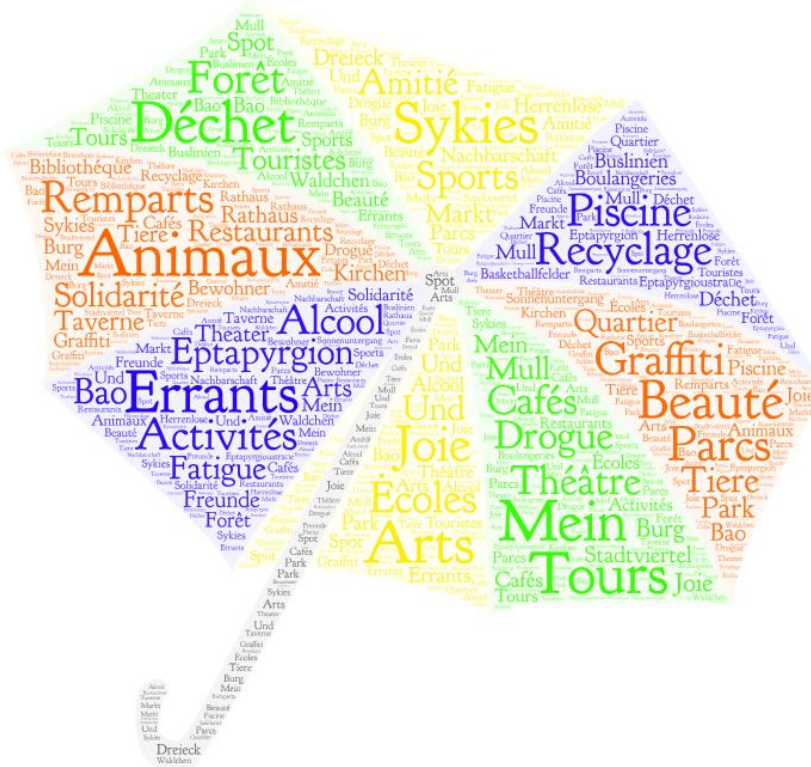
Το μονοπάτι μας στις Συκίες και την Άνω Πόλη



3

Notre sentier à Sykies et à Ano Poli

Unser Pfad in Sykies und in Ano Poli



Πληροφορίες – Informationen - Informations

Sykies est une municipalité de l'unité urbaine de Thessalonique située au nord-est de son centre historique. La population est de 37 753, selon le recensement de 2011.

Cette ville a été créée et développée après la catastrophe en Asie mineure et les échanges de population. De nombreux réfugiés d'Asie mineure et de Thrace orientale s'y sont installés. Les voisinages de Sykies ont reçu les noms (Rodochori, Nea Varna) des villages d'origine des réfugiés. Le premier temple utilisé par les réfugiés dans leur nouvelle patrie de Thessalonique était une petite église en bois. Il a été dédié à Agios Dimitrios pour rappeler aux minorités (Karamanlis) l'église du même nom (Rodochori). En 1949, l'usage de ce temple a pris fin et en 1950, le nouveau grand temple qui existe aujourd'hui est fondé. Au plus haut rocher de Sykies, le temple des saints Theodoros et Agia Anastasia a été érigé à peu près au même endroit qu'au 7ème siècle de notre ère il y avait une église byzantine de Saint-Théodoros (ou Saint-Mercure, dont les fondations et un sol en mosaïque d'art exceptionnel ont été trouvées).

4

Découvrez les activités !

L'Heptapyrgio (*Genti Kouule*), qui est l'acropole byzantine de Thessalonique.

Le monument des réfugiés cappadociens d'Asie Mineure dans le district de Rhodochori.

La plantation d'arbres ou *Dassaki* ou *Alsos* où se trouve le cinéma municipal d'été.

La forêt de *Sheikh Sou*, située à une courte distance de la ville.

Le musée d'histoire où sont conservés de rares souvenirs du folklore.

Événements

Mercuria est l'événement culturel le plus important de chaque année au mois d'août. Des troupes de théâtre publiques, municipales et privées se présentent au Théâtre municipal *Manos Katrakis*. Pendant les mois d'été, le cinéma d'été de la municipalité est situé à *Dendrofyteia*.

<https://www.lagrece-autrement.com/auto-tours-gr%C3%A8ce/>

<https://www.discovergreece.com/fr/mainland/macedonia/thessaloniki/travel-to-thessaloniki>

<https://travelandfilm.com/12-bonnes-raisons-de-visiter-thessalonique/>

<https://voyages.michelin.fr/europe/grece/macedoine-centrale/thessaloniki/thessalonique>

https://issuu.com/www.visitgreece.gr/docs/thessaloniki_gr_singlepages

5^{ος} περίπατος σελίδες 44 – 51 Άνω Πόλη – Συκιές

5me sentier pages 44 – 51 Ano Poli – Sykies)



Μεταφορές - Verkehrsmittel - Les transports

ΟΑΣΘ - OASTH Organisation du transport urbain de Thessalonique (bus)

Cinq lignes.

La ligne **50**, ligne culturelle. Le voyage vers l'"Histoire de Thessalonique", ses nombreux monuments historiques, qui reflètent sa longue histoire, des temps anciens, hellénistiques, romains et byzantins à nos jours. Une ville caractéristique du multiculturalisme, due à la multinationalité de ses habitants au fil des siècles.

De «Lefkos Pyrgos» à « Ano Poli» en traversant le centre historique de la ville. Station « Platanos » se trouve au centre de l'Acropole byzantine.

La ligne **22** de « Plateia Mouschounti » monte vers « Ano Poli » en traversant ses ruelles pittoresques.

La ligne **23** relie Sykies à la nouvelle gare par la haute ville et le centre historique.

6

La ligne **18** termine à la rue Bonsakis à Eptapyrgio et relie Sykies à toutes les régions de l'ouest de Thessalonique

Enfin, la ligne **28** relie Sykies à l'hôpital Papageorgiou et à Sklavenitis Efkarpia au nord et aux universités de Thessalonique par le centre au Sud.

Sykies est accessible depuis **le périphérique** de Thessalonique par la **sortie 7**.

Βιβλιοθήκη – Bibliothek - Bibliothèque

14/3/2019

Δημοτική βιβλιοθήκη Συκεών και Παιδική βιβλιοθήκη « Αντώνης Σαμαράκης »



Η Δημοτική Βιβλιοθήκη Συκεών ιδρύθηκε το 1989 από το Πνευματικό Κέντρο του Δήμου και το 1998 μετεστεγάστηκε στο κτίριο αυτό. Το παιδικό της τμήμα φέρει το όνομα του συγγραφέα Αντώνη Σαμαράκη



7

La Bibliothèque municipale « Antonis Samarakis »

46,rue Odyssea Foka, Sykires – Thessalonique (56626)

(près de notre école)

Επταπύργιο – Heptapyrgion

En montant vers Heptapyrgion

**Ανηφορίζουμε για το
Επταπύργιο**



8

Ανηφορίζοντας Wir gehen bergauf



L'entrée de l'ancienne forteresse – prison qui date de la période byzantine et ottomane : **Heptapyrgion**

Der Eingang in die Festung während der byzantinischen und osmanischen Periode : Heptapyrgion

Η είσοδος των φυλακών – σημείο συνάντησης με τους εκπροσώπους της δημοτικής αρχής



9

"Acropole" de Salonique Heptapyrgion

- Il faut monter à la forteresse Heptapyrgion, la vue sur la ville est belle et intéressante pour situer les principaux sites, axes, et quartiers. Mais la partie la plus sympathique est la descente vers la ville, par une multitude de ruelles et d'escaliers souvent fleuris, et où les chats ronronnent au soleil. C'est là aussi qu'on peut voir des maisons de style ottoman. (découverte lors du circuit avec l'autobus #50),

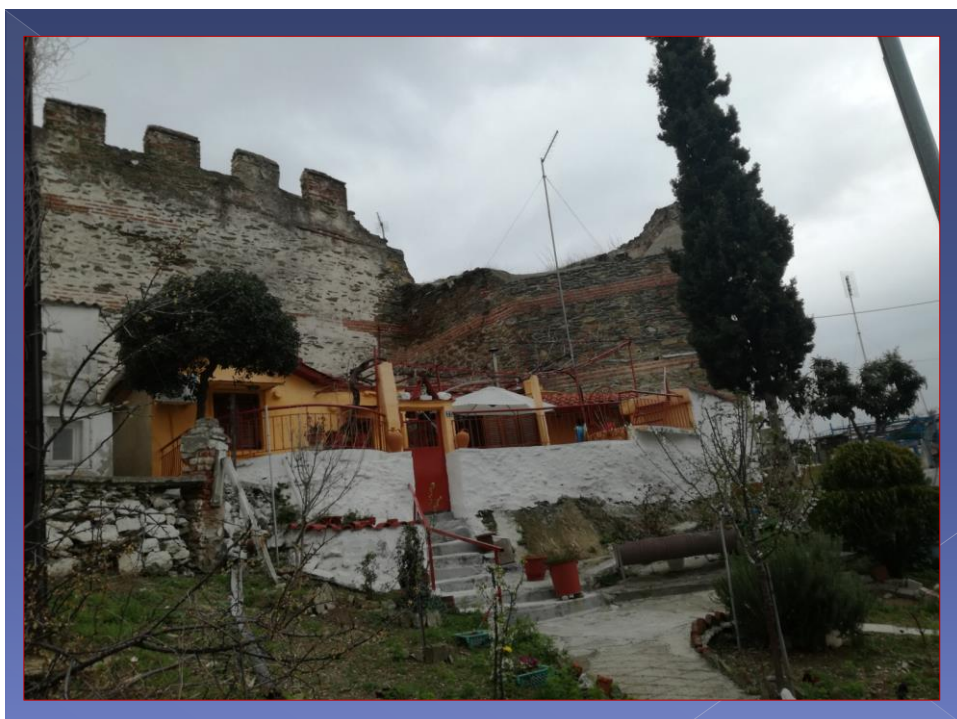


On descend, rue Agrafon, côté nord – ouest de l' **Acropolis**

Κατηφορίζουμε την Αγράφων



Ο φωτογραφικός μας φακός
αιχμαλωτίζει τόσο τις όμορφες γωνιές



Εκκλησίες – Kirchen - Églises

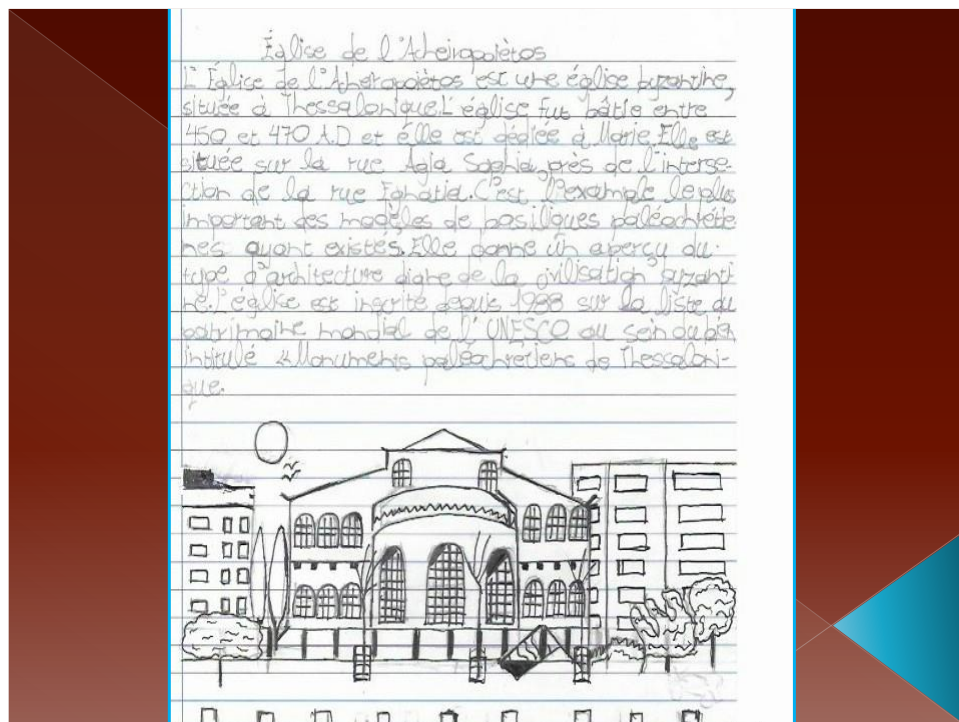
On continue vers le centre historique de Thessalonique et on rencontre...

L'église Sainte-Catherine

- Au nord-ouest de la ville de Thessalonique et plus particulièrement à Ano Poli, au croisement des rues Sahini, Ious et Tsamadou se trouve une jolie église de la période post-byzantine, Sainte Catherine, qui a été édifée de la fin du XIII^{ème} siècle aux premières décennies du XIV^{ème} siècle.



En marchant vers l'est et la rue Egnatia , au carrefour avec la rue Agias Sofias , au centre de la ville byzantine de Thessalonique :



14



Mosaïque à l'intérieur de l'église

Πύργοι – Türme – Tours

Vers la mer, sur le quai



15

Λευκός Πύργος

- Der Weisse Turm ist ein Baudenkmal und ein Museum in Thessaloniki. Seit seiner Errichtung im 15. bzw. 16. Jahrhundert diente der Weisse Turm als Befestigungsanlage, Gefängnis und Museum. Er steht unmittelbar südlich des Hafens von Thessalonik am Ufer des Thermaischen Golfes.

